



aktuell PENTLING

Infos aus der Gemeinde und Umgebung

Mit Graß · Leoprechting · Oberisling

Auflage 5.100 Stück · Dezember 300 / 2023

*Guten Rutsch ins
Neue Jahr 2023*

Foto: Pixabay

Eichenseher-Bau GmbH

Eichenseher-Bau GmbH

- Schlüsselfertiges Bauen
- Erd- und Abbrucharbeiten
- Schwimmbad- und Poolbau
- Rohbau- und Umbauarbeiten
- Garten- und Pflasterbau
- Kanalbau- und sanierung

Bahnhofstraße 10 | 93077 Bad Abbach | Tel: 09405/941035 | info@eichenseher-bau.de | eichenseher-bau.de

Fotovoltaik-Wachstum wird gebremst

Die Anlage westlich von Poign darf begrenzt nur um 0,4 erweitert werden. Weitere 10,1 Hektar fanden bei den Gemeinderäten und dem Poigner Ortssprecher keine Zustimmung.



In Poign sollen die Freiflächen für Solarprojekte mit einer schon genehmigten Breite 200 Meter entlang der BAB A93 auf 500 m erweitert werden. Grundlage dafür ist die Änderung des EEG 2023 Gesetz durch Bundesregierung die Flächenkulisse. Ein Eigentümer plante im Sinne der Energiewende seine Bestandsanlagen auf seinen eigenen Flächen, für die bereits die komplette Infrastruktur vorliegt, auf circa 400 m mit rund 200 m Abstand zum Ort Poign zu erweitern. Insgesamt handelte es sich um zusätzliche 10,5 ha mit einer Anlagenleistung von 12 Mwp.

Die Poigner sind der Meinung: Genug ist genug. Zwei Anwohner nutzten das Rederecht der Bürger zu Beginn der Sitzung. Er habe ein Grundstück in Poign gekauft, jetzt komme die Fotovoltaikanlage schon über den Hügel rüber und „ich schaue jeden Tag auf eine Fotovoltaikanlage“, sagte ein Anwohner. Ein zweiter Poigner machte seinem Ärger Luft: Der Ort habe schon so viel Fotovoltaik bekommen. „Das geht zu weit. Wir haben genug.“

Das war auch die Stimmung im Gemeinderat. Die Nähe zur Bebauung werde mit einer Erweiterung zu groß, betonten viele Gemeinderäte und auch Ortssprecher Andreas Beck. Poign habe bereits einen überproportional großen Beitrag zur Energiewende geleistet, fand Sebastian Hopfensperger. Weiter hat die Gemein-

de mit der PV-Anlage am Kohlenschacht und der schon genehmigten bei Neudorf viel getan. Jürgen Steinhofers sagte, mit dem Teilstück der Erweiterung, das westlich der Autobahn liegt, von Poign aus nicht einsehbar, könne er sich anfreunden. Alois Eisvogel philosophierte: „Brot oder Energie - PV oder Mais beides wird gebraucht. Ein Eigentümer kann vieles tun, wenn es keinem wehtut. Auf den Flächen rund um Poign ist schon viel für das Gemeinwohl entstanden“, letztendlich sprach auch er sich gegen die große Erweiterung aus.

Für diese 0,4 Hektar wurde dann einstimmig der Aufstellungsbeschluss gefasst. Für die großen Erweiterungen mit circa 3,4 und 6,7 Hektar zwischen der Autobahn und dem Dorf, die Besitz des Antragstellers sind, lehnte der Gemeinderat mit 14:1 Stimmen einen Aufstellungsbeschluss ab.

Pentling zahlt hohen Strompreis

Wir fallen beim Strombezug nicht in die Grundversorgung, so die Rathauschefin. Kurzfristig bis um die Mittagsstunde (12 Uhr) musste Wilhelm ihre Zusage für ein Stromlieferungsangebot ab Januar an die Gemeinde geben. Pentling hatte bei der Bündelausschreibung (Ökostrom mit Neuanlage) kein Angebot bekommen. Es stand noch ohne Vertrag für 2023 da. Das barg die Gefahr, in die teure Grundversorgung zu fallen. Nun bekommt die Gemeinde seinen Strom künftig von Vattenfall für einen Brutto-Preis von 44,6 Cent pro Kilowattstunde geliefert. Kämmerer Markus Maier sagte, dass sei das rund zweieinhalbfache, was wir seit 2020 bezahlt haben.

Überbrückung der A93 nach Neudorf

Die Gemeindeverbindungsstraße (GVS) von Hohengebraching nach Neudorf weist im Bereich der Brücke über die Autobahn starke Schäden auf. Die Überbrückung der BAB A93 wird täglich von vielen Fahrzeugen als Zu- und Abfahrt zur einseitig an der BAB errichteten Tank- und Rastanlage (Fahrtrichtung Regensburg) genutzt. Für den Bau einer weiteren Anlage (Richtung München) wurden damals von Grundbesitzern die notwendigen Flächen nicht zur Verfügung gestellt. Die Kostenschätzung für die Sanierung hat einen Betrag von 216 000 Euro ergeben. Einzelne Abschnitte werden dabei in verschiedenen Belastungsklassen saniert. Eine komplette Sanierung in der besten Klasse würde nochmals 150 000 Euro mehr kosten. Mit 15:0 entschied sich der



Der Umzugsspezialist
in Regensburg

Vollservice aus einer Hand

mit eigenen Schreibern, Elektrikern
und Installateuren

unverbindliche Umzugsberatung
Beiladungen in alle Richtungen

Junkersstraße 11 • 93055 Regensburg



AMÖ-Fachbetrieb
Transport GmbH

GEBR. RÖHL

Transport + Möbelspedition GmbH

- ✓ Umzüge im Stadt-, Nah-, Fern- und Auslandsverkehr
- ✓ Übersee und Containerumzüge
- ✓ Spezialtransporte v. Klavier, Flügel, Kassen,
- ✓ Computer u. Kunstgegenstände
- ✓ Industrie- und Betriebsverlegungen
- ✓ geschultes Fachpersonal, Schreiner-Service
- ✓ Möbel-Lagerung in sauberen Räumen
- ✓ behutsame Umzüge für Senioren
- ✓ Küchenkomplettmontagen, Möbelmontage
- ✓ Entrümpelung, Sperrmüll und Altmöbelentsorgung

www.roehrl-umzuege.de • Tel. 0941 21771 • Für uns heißt umziehen nicht nur transportieren!

Gemeinderat für die erste Variante, die auch von den untersuchenden Technikern empfohlen wurde.

Gerhard Sadler und Neudorfs Ortssprecher regten an, eine Tonnagebeschränkung von 12 Tonnen für die gesamte GVS. Dieses solle schon auf der BAB ersichtlich sein. Ausgenommen die Brücke, die als Zu-/Abfahrt zur Rastanlage dient. Sie befürchten den Ausweichverkehr von Schwerlastfahrzeugen (Lkw), wenn die BAB staut. Weiter sollte der Fußgängerbereich im Bereich der Brücke besser hervorgehoben werden. Er ist nach Ansicht des Ortssprechers Max Heinzmann sehr gefährlich.

Keine Nutzung an der A3

Für ein Grundstück östlich der Augsburgsburger Straße und direkt an der Brücke über die Autobahn hatte der Besitzer verschiedenste Bauvoranfragen gestellt. Aufstellung einer Werbetafel für den Autobahnverkehr und dem Verkehr der Augsburgsburgerstraße mit einer Höhe von ca. 5m. (Abstimmungsergebnis 2:12 Stimmen). Aufstellung eines Technikcontainers für den Telekommunikationsanbieter 1&1 Deutschland GmbH (6:8 Stimmen). Aufstellung von Containern für Selbsteinlagerungszwecke (0:14 Stimmen). Errichtung eines Carports und einer Leichtbauhalle zum Unterstellen von Baucontainern, Baumaschinen und Materialien wie z.B. Frostschutz (0:14 Stimmen). Nutzung der Freifläche für den gewerblichen Kfz-Handel. Auch die Anfrage ob mittel- bis langfristig eine Bebauung des Grundstückes mit einem z.B. Büro oder Wohnobjekt für Vermietungszwecke möglich wäre, wurde mit 0:14 beschieden. Es bestehen keine mittelfristigen Absichten. Seitens der Gemeinde bestehenden Bedenken den vorhandenen Feldweg erschließungstechnisch herzustellen und an die Versorgungseinrichtungen anzuschließen. Eine städtebauliche Notwendigkeit, sowie ein notwendiges bauleitplanerisches Handeln werden nicht gesehen. Das Grundstück liegt des Weiteren im Außenbereich. Die Anbauverbotszone von 40 m entlang der BAB A3 kommt in Teilbereichen ebenfalls zum Greifen.

Keine Garagenhalle genehmigt

Mit einer denkbar knappen Mehrheit von 7:8 lehnte der Gemeinderat die Bauvoranfrage für eine Garagenhalle mit den Maßen 28m x 5m und einer Firsthöhe von 4,90m ab. Für das Grundstück existiert kein Bebauungsplan. Das Bauvorhaben ist nicht privilegiert. Das Gebäude soll vertikal zur Straße angelegt werden. Das Bauvorhaben wird städtebaulich begrüßt, da so ein flächensparender Umgang und ein direkter Anschluss an das Bestandsgebäude hergestellt wird. Das Grundstück ist über die Straße „Am Rathaus“ erschlossen. Ein Wasser- und Kanalanschluss existiert nicht. Auch dieses Grundstück liegt noch im Außenbereich. Die Gemeinderäte Franz Kreil, Alois Eisvogel jun. und Josef Eder favorisierten in diesem Bereich einmal eine Wohnbebauung. Markus Weigert blickte weiter in die Zukunft und meinte: „Was passiert, wenn der jeweilige Eigentümer die Halle später abreißt und eine Wohnbebauung priorisiert“.

Carport bei Unterirading befürwortet

Dem Bauantrag zum Neubau eines Carports wurde mit 12:3 Stimmen das gemeindliche Einvernehmen erteilt. Das Carport liegt im Außenbereich bei Unterirading. Auf dem Grundstück, es wurde früher als Pferdekoppel genutzt, liegt die gemeindliche unterirdische Regenrückhaltung. Dieser Bereich soll nicht überbaut wer-



FP Finanzpartner AG
Begeisterte Finanzberatung

Anlage | Finanzierung | Versicherung Immobilien

für Unternehmen und Privatpersonen

Florian Gottswinter

Seniorpartner
Bankkaufmann

Fürst-Anselm-Palais

Margaretenstraße 15
93047 Regensburg

Telefon 0941-2060814

Telefax 0941-2085645

Mobil 0171-7524173

florian.gottswinter@fp-finanzpartner.de

den, daher befindet sich das Carport etwas seitlicher. Der Carport hat die Maße 8m x 5m und hat eine Firsthöhe von 4,03m

Dorfsanierung des Mattinger Dorfplatzes

Die Regierung der Oberpfalz hat die grundsätzliche Bereitschaft signalisiert, die Neugestaltung des Dorfplatzes Matting als städtebauliches Einzelvorhaben in das Städtebauförderprogramm aufzunehmen. Angedacht ist die Sanierung des Dorfplatzes wie bereits im Gemeinderat besprochen und für den ELER-Zuwendungsantrag geplant. Die Maßnahme sollte 2023 umgesetzt werden. Die Kostenschätzung betrug 375 000 Euro, aufgrund der allgemeinen Kostensteigerung muss mit höheren Kosten gerechnet werden. Die in Aussicht gestellte Förderung beträgt 60 Prozent. Mittel- bis langfristiges Ziel der Städtebauförderung wäre die Einbeziehung privater Anlieger, um vor allem die Dorfmitte ansprechend zu gestalten. Um staatliche Fördermittel erhalten zu können, beauftragt der Gemeinderat mit 12:3 Stimmen die Verwaltung, den Antrag auf Aufnahme des städtebaulichen Einzelvorhabens Dorfplatz Matting in das Städtebauförderprogramm zu stellen. Eisvogel jun. war wichtig, dass keine neuen Planungen notwendig seien und der bisherige Planfertiger weiter mache.

Verschmutzung der Staatsstraße bei Poign

Auf die Beschwerde eines Bürgers über den Dreck, der durch die Bürgermeisterin Barbara Wilhelm, dass ab Januar eine Reifenwaschanlage für die Lastwagen zum Einsatz kommen solle. Bis dahin werde sehr viel gereinigt, sei ihr versprochen worden.

Herausgeber, Druck und Verlag:

Reidl Medienhaus GmbH
 Hutackerweg 3, Matting, 93080 Pentling
 Tel. 09405 9524-0, Fax 09405 9524-24
 kontakt@reidl-medienhaus.de, www.reidl-medienhaus.de

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Textbeiträge an: kontakt@pentling-aktuell.de

Entsorgungskalender 2023

Direktanlieferung von haushaltsüblichem Problemmüll bei Fa. Meindl, Baierner Höhe 2, 93138 Lappersdorf. Nur Annahme von Problemmüll, d. h. keine Anlieferung von Kühlschränken, Sperrmüll usw.

12.02. 8:00–12:00 u. 25.06. 8:00–12:00, 03.09. 8:00–12:00 u. 03.12. 8:00–12:00

Bitte beachten: Die Tonnen müssen ab 6 Uhr bereitstehen.

■ = Ferien, Feiertage

Restmüll: **R** Papiertonne: **P** Altreifen: **○** Umweltmobil: **U**
 alle 1100-Liter-Behälter mit orangem Aufkleber G1: **G1**

Umweltmobil Direktanlieferung: **U**

✿ Bio+Garten - Jahrestonne - kostenpfl. Zusatzdienstleistung

09.05. 08:00 - 08:30 Matting, Feuerwehrhaus
 09.05. 09:00 - 09:30 Graßlfing, Fahrzeugfirma Liedl
 09.05. 10:00 - 10:30 Großberg, Parkplatz Schule
 09.05. 11:00 - 11:30 Hohengebraching, Kirchplatz
 26.05. 13:00 - 16:00 Pentling, Wertstoffhof

Januar		Februar		März		April	
01 So	Neujahr	01 Mi	R	01 Mi	R P	01 Sa	
02 Mo		02 Do		02 Do		02 So	
03 Di	G1 ➔	03 Fr		03 Fr		03 Mo	
04 Mi	R	04 Sa		04 Sa		04 Di	
05 Do		05 So		05 So		05 Mi	
06 Fr	Hl. 3 Könige	06 Mo		06 Mo		06 Do	
07 Sa		07 Di		07 Di		07 Fr	Karfreitag
08 So		08 Mi		08 Mi		08 Sa	
09 Mo		09 Do		09 Do		09 So	
10 Di		10 Fr		10 Fr		10 Mo	Ostersonntag
11 Mi		11 Sa	U	11 Sa		11 Di	G1 ➔
12 Do		12 So		12 So		12 Mi	
13 Fr		13 Mo		13 Mo		13 Do	R
14 Sa		14 Di	G1 ➔	14 Di	G1 ➔	14 Fr	
15 So		15 Mi	R	15 Mi	R	15 Sa	
16 Mo		16 Do		16 Do		16 So	
17 Di	G1 ➔	17 Fr		17 Fr		17 Mo	
18 Mi	R	18 Sa		18 Sa		18 Di	
19 Do		19 So		19 So		19 Mi	
20 Fr		20 Mo		20 Mo		20 Do	
21 Sa		21 Di		21 Di		21 Fr	
22 So		22 Mi		22 Mi		22 Sa	
23 Mo		23 Do		23 Do		23 So	
24 Di		24 Fr		24 Fr		24 Mo	
25 Mi		25 Sa	U	25 Sa		25 Di	G1 ➔
26 Do		26 So		26 So		26 Mi	R
27 Fr		27 Mo		27 Mo		27 Do	
28 Sa		28 Di	G1 ➔	28 Di	G1 ➔	28 Fr	
29 So		29 Mi	R	29 Mi	R	29 Sa	
30 Mo		30 Do	P	30 Do	P	30 So	
31 Di	G1 P ➔	31 Fr		31 Fr			

Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen und die gültige Anzeigenpreisliste 2017.

Das Mitteilungsblatt wird kostenlos an alle Haushalte in der Gemeinde Pentling, Graß, Leoprechting und Oberisling und verschiedene Geschäfte, Ärzte, Apotheken, Banken und Gaststätten im Gemeindegebiet, Bad Abbach und Stadtsüden von Regensburg verteilt.

Auflage: 5.100 Stück

Amtsstunden der Gemeindeverwaltung

Montag 08.00–12.00 Uhr, 14.00–16.00 Uhr
 Di, Mi, Fr 08.00–12.00 Uhr
 Donnerstag 10.00–12.00 Uhr, 14.00–18.00 Uhr
 Telefon 0941 92082-0
 Telefax 0941 92082-20
 Internet: www.pentling.de

Öffnungszeiten des Wertstoffhofes

Montag 16.00–18.00 Uhr
 Mittwoch 16.00–18.00 Uhr
 Freitag 13.00–16.00 Uhr
 Samstag 09.00–12.00 Uhr

Öffnungszeiten der Bücherei Pentling Schule Großberg, Jahnstraße 1, 93080 Pentling

Montag 17.00–19.00 Uhr
 Donnerstag 15.30–17.30 Uhr
 Büchereileiterin: Christiane Helmut, Telefon: 09405-5039262
 E-mail: gemeindebuecherei-pentling@t-online.de

Weitere Telefonnummern:

Grundschule Großberg

Telefon 09405 2160

Angrüner Mittelschule Bad Abbach

Telefon 09405 9501-0

Kindergarten Pentling

Telefon 0941 93370

Kindergarten Großberg

Telefon 09405 6211

Hand in Hand Kinderkrippe Pentling

Telefon 0941 698411-800

Kinderhort Großberg

Telefon 09405 9699158

Mittagsbetreuung Grundschule Großberg

Telefon 09405 940663

Für Veröffentlichungen im Veranstaltungskalender und Textbeiträge kann keine Garantie übernommen werden. Die Firma Reidl kann Änderungen der eingesandten Beiträge und Termine vornehmen!

Vielen Dank für Ihr Verständnis

Informationen durch die Bürgermeisterin

Die Erschließung des Großberger Baugebietes Jahnstraße ist bis auf Kleinigkeiten fertig gestellt. Es fehlen nur noch partiell Straßenbeleuchtungen. Zusatzkosten für belastetes Material 25 500 Euro. Das Erschließungsrecht Fußgängerweg Breitwiesen kann auf den reinen Fußweg nicht angewendet werden. Das angrenzende mit auszubauende Straßenstück ist erst bei vollständiger Herstellung (Ausbau des Feldweges) beitragspflichtig.

Der Zuwendungsbescheid für das Ratsinformationssystem (RIS) ist eingetroffen. Beim Jugendtreff (Großberger Weg) werden die Kosten für eine Containererweiterung eruiert. Eine Fachfirma erarbeitet Vorschläge zum Ausbau des Skateparks. Die von den Jugendlichen eingebrachten Vorschläge wurde ihr überlassen.

Die Förderbescheide zum Breitbandausbau 2023 sind da. Sie wurden in Barbing u.a. der Laber-Naab-Infrastrukturgesellschaft (LNI) übergeben. Die Ausschreibungen können beginnen.

Neue Schmutzwasserpumpen

Pumpwerk Weichselmühle 9 600 Euro; Pumpwerk Matting 9 310 Euro.

Feuerwehr Pentling

Die Auftragsvergabe 645 699,82 Euro für das neue Hilfeleistungslöschfahrzeug 20 (HLF) erfolgte einstimmig. Die Kostenschätzung lag der rasanten Preissteigerung bei circa 500 – 550 000 Euro.

MAN - Fahrgestell: 140 241,50 Euro (Lieferzeit 15 Monate). Ziegler - Aufbau: 357 236,29 (Lieferzeit 36 Monate). Beladung 96 099,78 und Hydraulischer Rettungssatz 52 092,25 Euro. Die Anschaffung wird bezuschusst.

Rathaus: Ab 2023 werden die Öffnungszeiten verringert. Am Donnerstag ist dann jeweils erst ab zehn Uhr geöffnet, statt wie bisher um acht Uhr.

Janine Nadler wurde zur stellvertretenden Kassenverwalterin bestellt.

Sternenstaub rieselte als Schneefall auf die Budenstadt

Pentlinger Weihnachtsmarkt war wieder ein Magnet. Romantik mit Lichtermeer und einsetzender Schneefall, Kinder eröffneten mit Bürgermeisterin Barbara Wilhelm und dem Christkind. Tiere zogen Besucher an.

(Josef Eder). Endlich war wieder Weihnachtsmarkt. Es war der vierzehnte Pentlinger Weihnachtsmarkt. Bürgermeisterin Barbara Wilhelm eröffnete zusammen mit dem Christkind. Dicht gedrängt standen die Menschen vor der Bühne am Rathausplatz, die direkt vor dem Eingang zum Verwaltungsgebäude aufgebaut war. Das Weisenbläserquartett der Moosgrabentaler ließ festliche Musik erklingen.

Es wurde warm ums Herz

Das Gemeindeoberhaupt sagte: „Die Atmosphäre lädt zum Bummeln und Verweilen ein. Die weihnachtliche Stimmung hat sich auf alle übertragen. Handwerklich, liebevoll gebastelte Sachen können heute erworben werden, um als Geschenke die Lieben zu erfreuen. Danke an alle Mitwirkenden und Besucher*innen, denn jede/jeder von Euch hat dazu beigetragen, dass wir so schöne Stunden gemeinsam verbringen können. Es wird mir warm ums Herz“.

Einen besonderen Dank sandte Wilhelm an den V-Markt Pentling. Stellvertretender Marktleiter Christian Götzfried hatte die Veranstaltung mit einer großzügigen Sachspende bedacht. Birgit Burgel, Wolfgang Heigl vom Bauamt und Kämmerer Markus Maier hatten alle Hände voll zutun, dass die Technik funktionierte und der Ablauf klappte.

Tiere zogen nicht nur Kinder an

Ganz nervös waren die kleinsten Künstler aus den Kindergärten Großberg, Pentling und des Waldkindergartens, als ihr Auftritt nahte. Etwas cooler die Dritt- und Viertklässler der Grundschule Großberg. Ein Musikstück in Form eines Kleinstmusicals führte eine Klasse auf. Das Christkind kam nach der Rathauschefin mit seinem Prolog. Sternenstaub rieselte als leichter Schneefall auf die Budenstadt, die der Bauhof aufgebaut und verkabelt hatte, nieder. Am Eingang neben dem Christbaum waren Esel, Ziegen und Schafe der Familien Wild und Renner Magnete, die nicht nur Kin-



der anzogen. Die Feuerwehr verkaufte Christbäume. In weniger als einer Stunde waren alle 75 Stück weg. Noch am selbigen Tag lieferte die Jugendfeuerwehr sie an der Haustüre der Erwerber ab. Vor der Bühne standen Nikolaus und Christkind vor ihrem originalgetreuen Hörnerschlitten um die Kinder zu beschenken.

Die Bewohner des Seniorenwohnheimes Haus Benedikt beobachteten das Ganze durch die Fenster. Wer mobil war, mischte sich unter das Treiben. Aber Fremde konnten das Haus, das vor der Pandemie immer eingebunden war nicht betreten. Ein Wachdienst stand im Zwischenraum. Im Bürgersaal und davor hatten einheimische Künstler ihre Stände aufgebaut. Liköre, Weine, Honig, Kerzen, Mützen und noch viel mehr gab es. Die Festdamen der Feuerwehr Matting boten im Foyer des Rathauses Kaffee und Kuchen an.

Leckereien und Handwerkskunst

Kalligraf Johann Maierhofer zeigte seine Kunst. Er verzierte Weihnachtspost bevor er um 18 Uhr aus einem neuen Buch „Der kleine Prinz und Weihnachten“ las. Im übervollen Trauzimmer landete Hannelore Himmlisch (Margit Wimmer) aus Immenstadt mit ihrem Raumschiff Friedrich. Zweimal führte sie als Theater Plüsch ihr Stück auf.

Januar

05. Januar	Preiswatten im Feuerwehrgerätehaus	FF Graßlfing
05. Januar	20.00 Uhr Königsproklamation Hohengebraching, Schweinswirt	St. Hubertusschützen
06. Januar	Königsproklamation	Haid Neudorf
08. Januar	2. LP – Bundesliga – 10. und 11. Durchgang, Höhenhof	Donaugau
12. Januar	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
14. Januar	20.00 Uhr Jahreshauptversammlung im Gasthaus Fänderl	FF Matting
15. Januar	10.00 Uhr Neujahrsempfang im Bürgersaal	Gemeinde Pentling
15. Januar	11.00 Uhr LG – 2. Bundesliga – 10. und 11. Durchgang	Donaugau
20. Januar	19.00 Uhr Jahreshauptversammlung im Gasthof Lehner	Römerschanze Poign
21. Januar	20.00 Uhr Sektionsball	Sektion Aubachtal
28. Januar	20.00 Uhr Königsproklamation	Eichenlaub Großberg
28. Januar	Faschingsball in der Walba	FF Graßlfing

Februar

02. Februar	18.30 Uhr Winterwanderung, Oberhinkofen vom Höhenhof	KDFB
09. Februar	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling
17. Februar	20.00 Uhr Schützenfasching	St. Hubertus Hohengebraching

März

03. März	17.00 Uhr Weltgebetstag der Frauen 15.00 Uhr Kaffee, 17.00 Uhr Wortgottesdienst in Oberisling;	KDFB
04. März	20.00 Uhr Jahreshauptversammlung mit Ehrung, Feuerwehrhaus	FF Graßlfing
09. März	19.30 Uhr Gemeinderatsitzung im Rathaus Pentling	Gemeinde Pentling



**MARKISEN - PERGOLAMARKISEN - TERRASSENDÄCHER - LAMELLENDÄCHER
SONNENSCHIRME - SONNENSEGEL - JALOUSIEN - INSEKTENSCHUTZ**

HARTINGER WEG 12
93083 OBERTRAUBLING
TEL. 09401 96020
kontakt@mabo-markisen.de








© by GLATZ AG

Besuchen Sie uns in unserer schönen Ausstellung
oder rufen Sie uns einfach an!

mabo-markisen.de



Wilderer Franz beim Jagatee

Romantisch wurde es, als der Schneefall stärker wurde. Der Christbaum am Eingang des Platzes, der seit Beginn des Advents strahlt, wurde Überzuckern. Knackersemmeln, Gulaschsuppe, Plätzchen, Glühwein und Jagatee. Franz Kreil vom Skiclub hatte sich stilecht als Wilderer geschmückt um Jagatee auszuschenken. Der Freundeskreis Corciano-Civrieux-Pentling war natürlich wieder dabei. Eine Abordnung des Vereins war zeitgleich beim europäischen Weihnachtsmarkt in der französischen Partnerstadt Civrieux d' Azergues. Der Jugendtreff bot Plätzchen und der TSV Großberg Glühwein an.

Landtags- und Bezirkswahlen

Die Bayerische Staatsregierung hat mit Beschluss vom 13.12.2022 als Tag für die Wahl zum 19. Bayerischen Landtag Sonntag, den 8. Oktober 2023 festgesetzt. Gleichzeitig mit der Landtagswahl werden die Wahlen zum Bezirkstag in den Bezirken (bei uns Oberpfalz) durchgeführt.

Einladung zum Neujahrsempfang

Am Sonntag, den 15. Januar 2023 findet um 10.30 Uhr wieder der Neujahrsempfang im Bürgersaal des Rathauses statt.

Vor dem Empfang besteht die Möglichkeit, um 09.00 Uhr in der Kirche Mariae Himmelfahrt in Hohengebraching den Gottesdienst zu besuchen, den die Gemeinde alljährlich für verstorbene

Bürgermeister, Gemeinderatsmitglieder und alle ehrenamtlich Tätigen lesen lässt.

Ich möchte Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, und alle Mitglieder der Vereine und Organisationen aus dem Gemeindebereich herzlichst zum Neujahrsempfang einladen und freue mich auf Ihr Kommen!

Ihre
Barbara Wilhelm
1. Bürgermeisterin

Unterricht in klassischer Gitarre



altersgerecht
kompetent · fundiert

Rainer Stegmann

Konzertgitarrist und Pädagoge
www.rainerstegmann-gitarre.com
Tel. 0941 930735 in Pentling

Restaurant
Plaka
seit 1997

GYROS - PIZZA

NEU !!! Pizza zum Mitnehmen

Tel. 09405 1073

Graßlfing · Dorfstraße 4 · 93080 Pentling
Di - Fr 11 - 14 (nur Pizza) · 17 - 23 Uhr
Sa, So u. Feiertage 11 - 14 · 17 - 23 Uhr
warme Küche bis 22 Uhr · Mo Ruhetag
www.plakarestaurant.de

Hairstyling
by nicole

Individuelle Haarberatung
abgestimmt auf Ihren Typ

Nur das Beste für Ihr Haar!

FRISEUR FUSSPFLEGE & MANIKÜRE

www.hairstyling-by-nicole.de

Mo - Fr 9.00 - 18.00 · Sa 8.00 - 14.00 Uhr
Terminvereinbarung erwünscht · Tel. 09405 919961

*In schwierigen Zeiten
immer für Sie da!*

Familienunternehmen mit Tradition seit 1965

Bestattungen » **FRIEDE** «

**WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN.
WIR VERSTEHEN.**

Rufen Sie uns an.
Telefon (0941) 898 49 50

ZENTRALE REGENSBURG • (0941) 89 84 950
Adolf-Schmetzer-Str. 24 • Parkplätze im Hof
Prüfeninger Str. 91 • direkt gegenüber dem Krankenhaus
Landshuter Str. 72 • gegenüber dem Krankenhaus



Auszeit im Advent

(Josef Eder). Advent ist ja angeblich die ruhigste Zeit des Jahres. Aber auch nur angeblich. Wie doch etwas Ruhe und Besinnung ins „Adventsleben“ einkehren kann, haben wir gefragt - und viele Antworten erhalten. Sich an drei Freitagabenden eine halbe Stunde „Auszeit“ zu gönnen. Bei Musik und meditativen Texten zur Ruhe zu kommen. Sich bewusst Zeit zu nehmen für Gott, für sich selbst und für die bevorstehende Ankunft des Herrn. Die innere Besinnung gibt Freiheit der Seele und der Gedanken. Sie verleiht Flügel um die Gedanken schweben zu lassen, die während des Jah-

res eingeschlossen von Stress und anderen Zwängen, nicht freikommen. Es braucht nur Ruhe und einen Anstoß.

In Matting (St. Wolfgang) waren es der Mattinger Chor. In Hohengebraching (St. Mariae Himmelfahrt) die KDFB Saitenmusi. Bei besinnlichen Geschichten fanden sich im Kerzenschein die Anwesenden wieder. Ruhe, Ruhe und nochmals Ruhe ist, das was den hektischen Menschen unserer Zeit fehlt. Bei den drei 30minütigen „Auszeiten“ fanden sie sie wieder. Pfarrer Bernhard Reber freute sich über die zahlreichen Teilnehmer.

Haid und Feuerwehr Neudorf feiern im Juli 300 Jahre Ortsgeschichte

(Josef Eder). Bei der Jahreshauptversammlung von Haid Neudorf im Gasthaus Weitzer in Oberhinkofen sagte erster Schützenmeister Albert Kramel, dass im Verein derzeit 65 Mitglieder davon drei Jugendliche gemeldet sind. Neudorf, als einer der kleineren Ortsteile Pentlings, zählt 110 Einwohner. „Leider wird sich die Gymnastikgruppe, die Elisabeth Kellner leitete, zum Jahresende auflösen. Fünf Damen sind noch Vereinsmitglieder, die dann eventuell austreten können. Aber ein Fünkchen Hoffnung, dass sie bleiben, bestehe noch. Und: Dass sich eventuell eine neue Gruppe mit einer neuen Trainerin bilden könnte, so der Schützenchef. Im abgelaufenen Jahr, in dem die Pandemie immer noch die Oberhand hatte, gab es zahlreiche Veranstaltungen. Besucht wurde das

Gulaschfest von St. Hubertus Hohengebraching sowie das Dorffest von Weidtal Scharmassing. Zum 150jährigen Gründungsfest der Feuerwehr Niedergebraching meldete sich der Verein nicht an, da die Feuerwehr stark vertreten sein sollte. Es ist so usus, dass bei größeren Veranstaltungen sich nur einer der beiden Ortsvereine melde, der das gleiche Interesse wie der Jubelverein hat.

Ungeschlagen in Gauliga A1

Der Sektionsehrenabend war im Oberhinkofener Gasthaus Weitzer. Im August folgte als Höhepunkt das 101jährige Jubiläumsfest des Donaugaus in Regensburg. Hier war Neudorf wieder der Verein, der mit neuer Kleidung ausgestattet, die Standarte der Sekti-

www.feuerwehr-grassfing.de

WATT TURNIER

im
Feuerwehrgerätehaus
am **Keine Voranmeldung!**
5. Januar 2023
Anmeldung ab 18:30 Uhr - Beginn Turnier: 19:00 Uhr



Die Teilnehmerzahl ist auf 30 Mannschaften begrenzt!
Die Halle bleibt rauchfrei!
Gewinne sind Sachpreise!

Startgebühr:
5,00 € / Teilnehmer

Ende der Veranstaltung:
1 Stunde nach Preisverleihung!
Für Essen und Trinken wird gesorgt!



Wir halten uns an das Jugendschutzgesetz
und an die Bestimmungen zum Schutz vor Corona!

Kartenvorverkauf für den Faschingsball am 28.01.2023
Kartenvorverkauf für den Kabarettabend am 24.07.2023

Entwurf: Rainer Kühne

www.feuerwehr-grassfing.de




Ois-ko-nix-muaß-Party

28. Januar 2023
um **20 Uhr**
in da **“Walba”**



es spin de

Einlass ab 19 Uhr

Kartenvorverkauf unter
Tel. 0160 9770 4606
oder an der Abendkasse

Vorverkauf: 10 Euro
Abendkasse: 12 Euro

Wir halten uns an das Jugendschutzgesetz
und an die Bestimmungen zum Schutz vor Corona!

Kartenvorverkauf für den Kabarettabend am 24.07.2023

Entwurf: Rainer Kühne

on Aubachtal trug. Aktuell ist die Luftgewehrmannschaft in der Gauliga A 1 derzeit ungeschlagen. Leider ist die Jugendsektionsliga 2021-22 ausgefallen.

An den Landkreismeisterschaften beteiligte sich Neudorf und ebenfalls beim 53. Male ausgetragenen Raiffeisenpokal (neuer Modus). Hier belegte Haid Rang vier. Sektionsmeister Luftgewehr (LG) Herren I wurde Florian Melzl 378 Ringe. Regina Melzl (358) wieder bei den Damen II. Königsproklamation ist 7. Januar im Vereinsheim Weitzer. Der Aubachtaler Schützenball mit der Kapelle „Mia sans“ ist am Samstag 21. Januar in Oberhinkofen. Gemeldet hat Haid zum Seifenkistenrennen in Scharmassing.

VdK Neuwahlen und Adventsfeier

(Dr. Stefan Kremb). Am 26.11.2022 fand im Gasthaus Walba in Unterirading die Mitgliederversammlung mit Neuwahlen und die feierliche Adventsfeier des VdK Großberg statt. Seit der letzten Adventsfeier 2019 konnte die Zahl der Mitglieder von 291 um 41 Neuzugänge auf 332 gesteigert werden. Besonders begrüßt wurde die Kreisgeschäftsführerin des VdK Regensburg Frau Larissa von Kraus, die später ein Grußwort sprach und die Neuwahlen leitete. Vor der Neuwahl dankte der Vorsitzende Dr. Kremb den ausscheidenden bzw. in andere Funktionen wechselnden Vorstandsmitglieder Frau Karin Renkawitz, Herrn Friedrich Kiefer und Frau Elfriede Kiefer für ihr Engagement und überreichte als Anerkennung einen Gutschein. Dann übernahm Frau von Kraus die Wahlleitung und führte diese routiniert und zügig durch. Alle Wahlergebnisse erfolgten mit einstimmiger Zustimmung. Zum 1. Vorstand wurde Herr Dr. Stefan Kremb wieder bestätigt. Ihm zur Seite steht neu als 2. Vorstand Herr Peter Gratzer aus Poign, der bisher für die jüngere Generation Ansprechpartner war. Die verwaltenden Vorstände wurden neu mit Herrn Thomas Liesegang aus Niedergerbraching als Schriftführer und Frau Sylvia Gratzer aus Poign als Kassiererin bestellt. Als betreuendes Vorstandsmitglied wurde Frau Gisela Rieger aus Saal als Frauenbeauftragte bestätigt. Zu Beisitzern wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder Frau Karin Renkawitz, Grasslfnig und Herr Friedrich Kiefer, Poign, sowie wie bisher Frau Evelinde Miedtank, Pentling, und Herr Franz Aigner, Großberg, gewählt. Neu dazu gewählt wurde Frau Kerstin Gardner-Mößl aus Bad Abbach. Durch die Verjüngung der Vorstandsstruktur ist der Fortbestand des Ortsverbandes weiterhin gesichert.

Der Verband erbringt vielfältige Hilfe, so Vorstand Kremb, und kämpft auf Ebene der politischen Entscheidungen für die Unterstützung der Schwächeren, sozial Benachteiligten, Schwerbeschädigten usw.. Dr. Kremb erinnerte als Beispiel für den Kampf des VdK für die Nachreichung der Energiekostenpauschale für die anfangs vergessenen Rentner. Nach einem kurzen Jah-

7. – 9. Juli wird gefeiert

Kramel gab eine Vorschau auf das Jubiläum der Ortsgründung vor 300 Jahren. Vom 7. – 9. Juli ist Dorffest. Am Freitag Ehrenabend der Feuerwehr mit einem geschichtlichen Rückblick von Prof. Dr. Hans Weigert. Samstag Dorffest und Sonntagvormittag Feldmesse. Leider ist am gleichen Tage das 150jährige Jubiläum der FF Teugn. Kramel sprach die Hoffnung aus, dass sich am Vormittag die Feuerwehren teilen und mit Abordnungen in Neudorf aufwarten.



Anwesende Vorstandschaft mit VdK-Kreisgeschäftsführerin Frau von Kraus. Von links nach rechts: Dr. Stefan Kremb, Kerstin Gardner-Mößl, Evelinde Miedtank, Gisela Rieger, Larissa von Kraus, Franz Aigner, Karin Renkawitz, Thomas Liesegang; Abwesend Peter und Sylvia Gratzer.

resrückblick und einem Ausblick auf 2023 mit angedachten Fachvorträgen gedachte die Versammlung ihrer verstorbenen Mitglieder. Die Überreichung der Ehrenurkunden für langjährige Mitgliedschaften soll im nächsten Sommer nachgeholt werden. Im Anschluss gab es bei Kaffee und Kuchen ein gemütliches Beisammensein und interessante Gespräche. Es folgte noch eine Weihnachtsgeschichte durch den Vorsitzenden und zum Abschluss stärkten sich die Besucher bei einem köstlichen Gericht aus der Küche der Walba für die besinnliche Vorweihnachtszeit.

Lagerfläche bei Pentling

Die ca. 370 m² Lagerfläche im Obergeschoss ist nur über eine Treppe erreichbar, hat einen Betonboden, eine Firsthöhe von 3,70 m und zwei Ladeöffnungen mit ca. 2 x 2 m. Deckenleuchten sorgen für Helligkeit.

auf Anfrage

weitere Angebote unter
www.trummer.de

TRUMMER
IMMOBILIEN

0941- 44 76 33 ivd

Alles hat seine Zeit!

Sehr geehrte Damen und Herren,
liebe Spenderinnen und Spender,
liebe Helferinnen und Helfer,

nach über zwei Jahrzehnten kontinuierlichem Christbaumsammeln wird es für mich Zeit „Adieu“ zu sagen. Die Aktion geht über in die Jugendorganisation der Freiwilligen Feuerwehr mit Herrn Skorjanz.

Die Sammelaktion war ursprünglich gegründet, um die abgeschobene Familie Aslanian zu unterstützen, später dann zur Unterstützung von Personen und Familien, die sich nicht auf der Sonnenseite des Lebens befinden.

Ich denke die Aktion ist in Zukunft sozial und organisatorisch gut bei der Freiwilligen Feuerwehr aufgehoben.

Ich möchte mich bei allen Spenderinnen und Spendern, und Helferinnen und Helfern herzlich bedanken. Ich erinnere mich gerne an so manche netten Gespräche und beeindruckende Begegnungen.

Herzliche Grüße,
Ihr Haubner Wilhelm



Wer nimmt das Aubachtaler Steuerrad in die Hand

Aubachtal wird sich im November 2023 neu aufstellen. Es ist alles in Butter, aber vier Funktionäre sind amtsmüde. Die Jugend feiert Erfolge. Drei Gaukönige und Erfolge bei den Landkreismeisterschaften.

(Josef Eder). Die Schützensektion Aubachtal wird sich bei den Neuwahlen am Buß- und Betttag 2023 neu aufstellen. Sektionsleiter Christian Berghammer (Eichenlaub Großberg) wird sich nach 21 Jahren im Amt zurückziehen. Er kündigte diesen epochalen Schritt bei der Jahresversammlung in der TSV Gaststätte in Großberg an. Ebenfalls wird dieses auch Schatzmeister Josef Eder (Eichenlaub Graßlfing), der dann 31 Jahre im Amt war, tun. Die langjährige Damenleiterin Claudia Spannberger will ebenfalls zurücktreten. Sportleiter Helmut Binder (beide Stilles Tal Graß) hat nach vier Jahren in dieser Tätigkeit, die er nur, so seine Worte vorübergehend für eine Wahlperiode (2 Jahre) ausüben wollte, seinen Rücktritt angekündigt.

LP-Könige verteidigten ihre Titel

Berghammer sieht nicht schwarz, denn Aubachtal mit seinen neun Vereinen ist gut aufgestellt, so hofft er, dass die dann entstehenden Lücken schnell geschlossen werden können. „Wir haben ja noch ein Jahr Zeit“, so der Schützenchef. Selina Federl (Großberg) und Bernd Kerscher (Graßlfing) verteidigten ihren Titel LP-Gaukönig (Jugend/Senioren). Julian Menzl (Graß) ist neuer dritter LG-Gaujünglingkönig. Alle Anwesenden gedachten den Verstorbenen. Insbesondere Sepp Kaser, Sektionsehrenmitglied und Ehrenschiitzenmajor des Schützenbezirkes Brixens. Er war nicht nur Aubachtal, sondern auch

Zur grünen Au Oberisling und Stilles Tal Graß sehr verbunden. Der 72jährige Kaser verstarb bei Waldarbeiten in seiner Heimat. Über 2.000 Menschen und auch zahlreiche Aubachtaler sowie die Spitze des Donaugaus begleiteten ihn in seiner Heimat auf dem letzten Weg.

Sektionskönige werden nicht mehr am Ball proklamiert

Berghammer ließ, seiner nach Meinung hoffentlich Letzte von Corona geprägte Revue passieren. Am 1. Mai war Stockturnier in Großberg, dem die Segnung der renovierten Leoprechtinger Bachkapelle folgte. Der Sektionsehrenabend mit Königsproklamationen war Mitte Juli. Ende Juli war das 101jährige Gründungsfest des Donaugaus in Regensburg. Die Sektion zog geschlossen mit den Hansbergermusikanten und weiteren über einhundert Schützenvereinen vom Dom zum Hahnfestzelt auf der Dult. Laura Binder und Nicole Spannberger, beide Aktiv in der Aubachtaler Vorstandschaft, hingen die Fahnenbänder an die Gaufahne und die des Patenvereins Oberpfälzer Nordgau. Der 52. Raiffeisenpokal und die Sektionsmeisterschaft wurde mit Luftgewehr (LG) und -pistole (LP) in einem angesetzten Durchgang ausgetragen. Die Pandemie hat großen Schaden bei den Vereinen und im zwischenmenschlichen Bereich angerichtet. Berghammer freut sich besonders auf den Sektionsball im Januar mit der Band „Mia sana“. Erstmal werden dort nicht mehr die neuen Sektionsmajestäten proklamiert. Man hat sich für eine besondere Attraktion, bei der ebenfalls zwei Schützen im Mittelpunkt stehen, entschieden. Dritte Sektionsleiterin Inge Nadler wird dieses organisieren.

Starter bei den Deutschen Meisterschaften

Die Damenleitung wird, nach nix los in 2022, im Januar 2023 neu starten. Informationen via WhatsApp informierte Spannberger. Jugendleiterin Stefanie Fröhlich berichtete, dass der Jugendpokal ausfiel, die Gaumeisterschaften wurden auf Zehntel geschossen. Carolin Weke (Graßlfing) startete mit der LP bei den Bayerischen Meisterschaften. Spitzenplatzierungen gab es bei den Stadtmeisterschaften. Sportleiter Helmut Binder sprach von einem schwierigen Jahr. Die ständigen Terminverschiebungen taten ein Übriges. Hartmut Weke ist Gaumeister mit dem Zimmerstutzen und startete bei den Deutschen Meisterschaften. Maria Lorenz wurde LG-Gaumeisterin aufgelegt. Weitere Titel gab es in anderen Klassen. Bis Ende April müssen die Ergebnisse für den Sektionskönig, der beim Ehrenabend ausgerufen wird, abgegeben sein. In der Sektionsliga wird LG/LP aufgelegt eingeführt. Graß stieg mit der LP-Mannschaft in die Bezirksliga auf. Ein neuer Raiffeisenpokal wurde ausgeschossen, Großberg gewann ihn.

Pentlings 3. Bürgermeister Franz Geiselhöringer findet das funktionierende Vereinsleben innerhalb der Sektion stark. Beim Mai-Stockturnier werden die Damen immer besser. Obertraublings Dritter Bürgermeister betonte, dass die Schützen ein großer Teil der Gesellschaft sind. Sie bringen sich ein und pflegen die Gemeinschaft. Aber es ist in der heitigen Zeit nicht einfach, Leute an den Schießstand zu bringen. Die noch vorhandene Auswertemaschine (Papierstreifen) der Sektion übernimmt Hubertus Hohengebraching.

Zweiter Sportleiter Hartmut Weke ermunterte die Vereine, noch mehr Nachwuchswerbung zu betreiben. „Wer soll in Zukunft Sport und Tradition verknüpfen? Die Jungen! Die Alten wie wir sind auf dem Sprung in die Ruhephase“, rüttelte er auf.

*Wir machen
Ihr Auto fit!*

**AUTOHAUS
SCHILLER
GMBH**

Haupt- und Abgasuntersuchung

**Dienstag, Mittwoch und Donnerstag
bei uns im Haus!**

- Kundendienst für alle Fabrikate
- Bremsen- und Auspuff-Service
- Klimageservice
- Glasservice
- Reifenservice
- Unfallinstandsetzung



Hohengebrachinger Str. 38 · 93080 Pentling
Tel. 0941 992556-80 u. 81 · Fax 0941 992556-82
info@autohaus-schiller.de · www.autohaus-schiller.de

DIE GRÖSSTE AUSWAHL IM OSTEN BAYERN

Über 750 Top-Gebrauchte in der HWGruppe und online

6.000 m² Präsentationsfläche auf zwei Etagen

Autorisierte Vertragswerkstätte für BMW & MINI

inklusive
4. & 5.
Jahr
Garantie¹

Mit unseren TOP-Angeboten in den Winter! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

GEBRAUCHTWAGEN
ZENTRUM OSTBAYERN
Ein Unternehmen der HWGruppe



BMW 530e xDrive Touring

EZ 02/2021, 60.189 km, Automatikgetriebe, Hybrid Benzin, 215 kW (292 PS), Hubraum: 1998 cm³, Carbonschwarz metallic, Klimaautomatik, Sport-Leder Lenkrad mit Multifunktion, Navigation, Parkassistent Plus, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5016834

53.548,- €*

GEBRAUCHTWAGEN
ZENTRUM OSTBAYERN
Ein Unternehmen der HWGruppe



BMW 530e xDrive Luxury Line

EZ 04/2021, 7.674 km, Automatikgetriebe, Hybrid Benzin, 215 kW (292 PS), Hubraum: 1998 cm³, Black Sapphire metallic, Sport-Lederlenkrad mit Multifunktion, LED-Scheinwerfer, Parkassistent, Klimaautomatik, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5017171

61.448,- €*

GEBRAUCHTWAGEN
ZENTRUM OSTBAYERN
Ein Unternehmen der HWGruppe



BMW 330e Touring x Drive

EZ 05/2021, 46.521 km, Automatikgetriebe, Hybrid Benzin, 215 kW (292 PS), Hubraum: 1998 cm³, Mineralgrau metallic, PDC, Navigation, Sport-Lederlenkrad mit Multifunktion, LED-Scheinwerfer, BMW Laserlicht, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5017309

49.448,- €*

GEBRAUCHTWAGEN
ZENTRUM OSTBAYERN
Ein Unternehmen der HWGruppe



BMW X1 xDrive20d

EZ 03/2021, 20.711 km, Automatikgetriebe, Diesel, 140 kW (190 PS), Hubraum: 1995 cm³, Storm Bay metallic, PDC, M Sport Paket, Multifunktion für Lenkrad, Sportsitze vorn, LED-Scheinwerfer, Navigation Plus, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5016064

37.948,- €*

GEBRAUCHTWAGEN
ZENTRUM OSTBAYERN
Ein Unternehmen der HWGruppe



BMW 118i Sport Line

EZ 08/2021, 28.445 km, Automatikgetriebe, Benzin, 100 kW (136 PS), Hubraum: 1499 cm³, Mineralgrau metallic, PDC, Sport-Lederlenkrad mit Multifunktion, Sportsitze, LED-Scheinwerfer, Lichtpaket, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5016318

27.448,- €*

GEBRAUCHTWAGEN
ZENTRUM OSTBAYERN
Ein Unternehmen der HWGruppe



BMW 320d Luxury Line

EZ 06/2021, 26.629 km, Automatikgetriebe, Diesel, 140 kW (190 PS), Hubraum: 1995 cm³, Black Sapphire metallic, PDC, Sport-Lederlenkrad mit Multifunktion, Sportsitze, LED-Scheinwerfer, Ambientes Licht, u.v.m.
Fahrzeugnummer: 5016316

36.948,- €*

*MwSt ausweisbar. Irrtümer, Änderungen und Zwischenverkauf vorbehalten. Ergänzend zu unserem aktuell aufgeführten Fahrzeugangebot haben Sie jederzeit die Möglichkeit, auf unser umfangreiches Onlineangebot und auf über 750 TOP Gebrauchte zurückzugreifen.

1) Die Gebrauchtwagengarantie gilt für das 4. und 5. Jahr ab Fahrzeugerstzulassung.

Händler Auszeichnung 2021: ★★★★★
Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern

Auto
Scout24

mobile.de

★★★★★

4,9

GEBRAUCHTWAGEN
ZENTRUM OSTBAYERN

Ein Unternehmen der HWGruppe.

Gebrauchtwagen Zentrum Ostbayern
Autohaus Hofmann GmbH
Junkersstraße 17, 93055 Regensburg
Telefon +49 941 66099-0
gebrauchtwagenzentrum@hwgruppe.de



www.gebrauchtwagenzentrum-ostbayern.de



Eichenlaub Großberg gewann Raiffeisenpokal



Foto Eder

Zum 21. Male beim zum 53. Male ausgetragenen Bewerb waren die Bergler siegreich. Dauerrivale Graß wurde Zweiter. Der Luftpistolenpokal ging nach Graßlfing, der der aufgelegten Lg-Schützen nach Oberisling

(Josef Eder). Eichenlaub Großberg verteidigte mit 1511 Ringen den zum 53. Male im Leistungszentrum Höhenhof ausgetragenen Pokalbewerb der Raiffeisenbank Regensburg-Wenzenbach. Die Luftpistolenmannschaft (LG) siegte zum 21igsten Male vor Stilles Tal Graß 1458 Ringe. Dritter wurde nach einer längeren Durststrecke Zur grünen Au Oberisling 1428. Die Bergler nahmen den neuen Pokal mit nach Hause. Er steht nun für ein Jahr neben vielen anderen Raiffeisenpokalen im Trophäenschrank von Eichenlaub. Mannschaftsführerin Stefanie Fröhlich holte zusammen mit ihrer Tochter Sophie den neu angeschafften Pokal ab.

Josef Melzl Gedächtnispokal gewann Graß

Den Pokal LG aufgelegt holte sich Oberisling (910,6) vor Eichenlaub Graßlfing (900,3) und Weidtal Scharmassing (881,9). Mit der Luftpistole (LP) war Graßlfing (1028) siegreich vor Großberg (1012) und St. Hubertus Hohengebraching). Der Bürgermeister

Rudi Graß-Pokal (Obertraubling) ging mit 75,7 Teiler an Oberisling. Den Bürgermeisterin Barbara Wilhelm-Pokal (Pentling) holte sich ihr Heimatverein Graßlfing. Den Schützenmeister Josef Melzl Gedächtnispokal gewann Graß. Im spannungsgeladenen Finalschießen um den Raiffeisenmeister, das in diesem Jahr die LG aufgelegt Schützen bestritten, hatte Magdalena Berghammer 104,1 Ringe vor Albert Elflein 102 (beide Graßlfing) und Heinrich Biersack 101,8 die Nase im Wind.

Florian Melzl und Stefanie Fröhlich Sektionsmeister

Sektionsmeister Luftpistole (LG) Herren I wurde Florian Melzl mit 378 Ringen (Neudorf). Bei Herren II verteidigte Matthias Melzl 365 (Graßlfing) den Titel und bei Herren III-IV stand Sportleiter Helmut Binder 376 (Graß) ganz oben. Stefanie Fröhlich 390 (Großberg) holte wie im Vorjahr den Meistertitel der Damen I. Regina Melzl 358 (Neudorf) wieder bei den Damen II. Martina Schiller 350 (Großberg) gewann bei den Damen III - IV. Heinrich Biersack 293 (Scharmassing) sicherte sich bei den Herren den Titel mit dem LG aufgelegt. Die Damenwertung ging an Maria Gietl 292 (Oberisling) vor der Ranggleichen Ursula Musiol (Graß). Im Meisterschaftskampf der Luftpistolenschützen war es ein Kopf an Kopf Rennen, das Matthias Melzl 352 (Graßlfing) vor Vorjahressieger Rolf Haimerl 251 (Hohengebraching) und Bernd Kerscher 350 (Graßlfing) für sich entschied.

Aus Vorbereitung wurde ein Dauerpokal

„Die Trophäe ist die, um die am längsten im Bereich des Kreisschützenverbandes Oberpfalz und Donaugau gekämpft wird. Er ist vermutlich der in Süddeutschland am längsten ausgeschossene Pokal“, erklärte Sektionsleiter Christian Berghammer bei der Siegerehrung. Der Raiffeisenpokal ist der Nachfolger des Sepp-Reill-Pokals, der im Herbst jeweils am damaligen Gaustand in Regensburg ausgeschossen wurde. Aus dem Trainingsschießen für überörtliche Wettkämpfe hat er sich bis heute etabliert. Der damalige Sektionsleiter Hans Maar hatte die zündende Idee. Bürgermeisterin Wilhelm und 2. Gauschützenmeister Bernhard Kaulich waren begeistert von der Langlebigkeit des Wettbewerbes. „Hier sieht man die lange Tradition, die sich im Schützenwesen hält und die Jugend weiter fortführt“.

Schützensektion Aubachtal Luftpistole (LG)

53. Raiffeisenpokal:

1. Eichenlaub Großberg 1511 Ringe; 2. Stilles Tal Graß 1458;
3. Zur grünen Au Oberisling 1428; 4. Haid Neudorf 1423;
5. Eichenlaub Graßlfing 1418; 6. St. Hubertus Hohengebraching 1405; 7. Graß II 1306.

Auflage-Pokal: 1. Oberisling 910,9; 2. Graßlfing 900,3; Weidtal Scharmassing 881,3.

Luftpistolen-Pokal: 1. Graßlfing 1028, 2. Großberg 1012, 3. Hohengebraching 996; 4. Graß 982.

Bürgermeister Rudolf Graß Pokal (Gemeinde Obertraubling):

1. Oberisling 75,7 Teiler; 2. Scharmassing 372,6.

Bürgermeisterin Barbara Wilhelm Pokal (Gemeinde Pentling):

1. Graßlfing 2823,3 Teiler; 2. Graß 6168,8;
3. Hohengebraching 7142; 4. Großberg 7659,1.

A. F. BAUER
Mineralöl
Fachbetrieb nach WHG

IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT!

- Heizöl
- Super Heizöl
- Kraftstoffe
- Schmierstoffe

Wir freuen uns auf Sie!

A.F. Bauer GmbH Telefon +49 (0)9402 942-129
Gutenbergstrasse 22 Telefax +49 (0)9402 942-137
93128 Regenstein www.avia-regenstein.de




Ehrlich gut.

Josef Melzl Gedächtnispokal: 1. Graß 2349,9 Teiler; 2. Großberg 2586; 3. Graßlfing 2652,4; 4. Hohengebraching 4425,8; 5. Neudorf 5369,4; 6. Oberisling 6261,6.

Raiffeisenmeister aufgelegt LG: 1. Magdalena Berghammer 104,1; 2. Albert Elflein 102 (beide Graßlfing); 3. Heinrich Biersack 101,8 (Scharmassing).

Sektionsmeisterschaften LG Herren I: 1. Florian Melzl 378 (Neudorf); 2. Lukas Biersack 362 (Graß); 3. Florian Schuster 349 (Oberisling).

Herren II: 1. M. Melzl 365 (Graßlfing); 2. Hubert Melzl 355 (Neudorf); 3. Michael Wagner 354 (Graß).

Herren III – IV: 1. Helmut Binder 376 (Graß); 2. Josef Schiller 355 (Großberg); 3. Peter Schambeck 354 (Graßlfing).

Damen I: 1. St. Fröhlich 390; C. Schiller 386 (beide Großberg);

3. Laura Binder 377 (Graß).

Damen II: 1.R. Melzl 358 (Neudorf).

Damen III - IV: 1. M. Schiller 350 2. Ma Lorenz 348 (beide Großberg).

LG aufgelegt Damen: 1. Maria Gietl 291 (Graß); 2. Ursula Musiol 291 (Graß); 3. Marion Pichlmeier 290 (Graßlfing).

LG aufgelegt Herren: 1. Heinrich Biersack 293 (Scharmassing); 2. Jürgen Fischer 291 (Oberisling); 3. Albert Elflein 285 (Graßlfing),

Luftpistole: 1. M. Melzl 352 (Graßlfing); 2. R. Haimerl 351 (Hohengebraching); 3. B. Kerscher 350 (Graßlfing).

Historie der Gewinner: Eichenlaub Großberg 21 x; Zur grünen Au Oberisling 15 x; Stilles Tal Graß 10 x; Haid Neudorf 8 x; Eichenlaub Graßlfing 1x.

Christian Knittl führt SPD Ortsverein

Der SPD Ortsverein Großberg – Pentling hat einen neuen Vorsitzenden. Nach 15 Jahren an der Spitze hat dritter Bürgermeister Franz Geiselhöringer sein Amt an Christian Knittl aus Großberg übergeben. Als Stellvertreter unterstützt er ihn. Auch der langjährige Kassier Heinrich Kling übergab sein Amt an Simon Riess aus Hohengebraching. Schriftführer bleibt weiterhin Professor Dr. Hans Weigert aus Niedergerbraching. Bildungsbeauftragte ist Kerstin Geller aus Pentling. Beisitzer Richard Geisler und Lars Asmus. Kassenprüfer Martin Koppenwallner und Heinrich Kling. Geiselhöringer der als erster SPD'ler ein Bürgermeisteramt in der Gemeinde Pentling inne hat, erläuterte die bisherige Arbeit im Gemeinderat und dessen Ziele. Die nächste Kommunalwahl ist im März 2026. Zuvor steht im kommenden Jahr die Wahl zum bayerischen Landtag an. Hier wird Wenzelbachs erster Bürgermeister Sebastian Koch sich um das Landtagsmandat bewerben. Die Gemeinde Pentling gehört wie Lappersdorf und Wenzelbach zum Stimmkreis Regensburg Stadt. Aktuell vertritt MdL Margit Wild den Stimmkreis.



Foto SPD-Ortsverein: v.li. Simon Riess, Kerstin Geller, Franz Geiselhöringer, Christian Knittl, Hans Weigert

Familie Söllner regiert bei Römerschanze Poign

(Josef Eder). Jürgen Söllner ist neuer Schützenkönig von Römerschanze Poign. Seine Mitregenten sind Silvia Höglmeier, die die Knackerkette gewann. Die Brezenkette wurde Patrick Brunner um den Hals gelegt. Jugendkönig ist Julian Söllner, der es dem Vater gleich tat. Hannes Judenmann holte sich den Vizekönig Titel. Nadin Söllner wurde Ditte. Im Hause Söllner sind jetzt drei Könige beheimatet, die alle ein anderes Trepperl auf dem Königsthron innehaben. Proklamiert wurden die neuen Majestäten von Schützenmeister Christian Deml in der Gaststätte Lehner. Freitag 20. Januar ist Jahreshauptversammlung. Beim Sektionsball von Donaual am Samstag 21. Januar dürfen sie tanzen, wenn es für alle Königspaare der Sektion zur Balleröffnung heißt: „Alles Walzer“.

Foto Albert Beck: Die Könige





Foto Eder: Gerhard Fechter mit dem Fahnenband

Er ging an meiner Seite...

Feierlich im würdigen, kleinen Rahmen beging der Krieger- und Reservistenverein Matting sein 100-jähriges Gründungsjubiläum. Neues Fahnenband erinnert.

(Josef Eder). Im kleinsten Rahmen beging der Krieger- und Reservistenverein Matting sein 100-jähriges Gründungsfest. Im Mittelpunkt stand das Gedenken für die Verstorbenen, Gefallenen und Vermissten der Kriege am Ehrenmal bei der Pfarrkirche St. Wolfgang. Mit den Hanslberger Musikanten, die die Messe und

das Gedenken musikalisch gestalteten zog der Jubelverein mit den Ortsvereinen vom Feuerwehrgeräte- zum Gotteshaus. Den Kirchenzug führte Vorsitzender Helmut Reidl an.

Eine Woche nachdem Volkstrauertag gab es in Matting das Totengedenken. Pfarrer Bernhard Reber gedachte der Toten im Gebet mit den Versammelten. Helmut Reidl und Adolf Gassner legten am Ehrenmal ein Blumengebinde nieder. Das Lied vom Guten Kameraden erklang und zum Abschluss die Nationalhymne. Sechs Fackelträger flankierten das Ehrenmal. Die Bayernhymne beendete die Messe.

Während der Messe segnete der Geistliche ein Fahnenband, das an das Jubiläum erinnern soll. Das Gemeindegewand und das Wappen des Vereins sind auf ihm verewigt. Gerhard Fechter befestigte es an der Fahne die Bernd Kerscher trug. Das Fahmentuch wurde ein halbes Jahr nach Vereinsgründung gesegnet. Damals war Franz Xaver Maier (1905 bis 1920) Pfarrer. Zwischenzeitlich wurde die Fahne mehrmals renoviert. Die verschleppte Fahne wurde nach der Wiedergründung 1959 in Prüfening gefunden

Wichtig für die Bewahrung des Andenkens

In seiner Ansprache erinnerte Pfarrer Reber, dass Krieger- und Reservistenvereine wichtig für die Bewahrung des Andenkens an Frieden und auch der Kriege sind. Nicht weit weg von hier sterben Menschen in der Ukraine. Dort herrscht Krieg, das Land kämpft um das Land mit seinem russischen Nachbarn. Auch hier werden vielleicht wieder entsprechende Vereine entstehen. Krieg ist kein Grund zu feiern, sondern um zu Gedenken. Wer hätte am Jahresbeginn daran gedacht, dass

Eine Ortsbäuerin ist Multitasking fähig

Poign. Beim Ehrennachmittag der Ortsbäuerinnen im Gasthaus Lehner wurden ausgeschiedene langjährige von der neuen Kreisbäuerin Beate Stadler-Weigl Landfrauengruppe im Kreisverband Regensburg gehrt und wie Kreisbäuerin Rita Blümel (Unterlaichling) verabschiedet. Blümel war 31 Jahre Ortsbäuerin und führte fünfzehn Jahre den Kreisverband. Sie hatte auch das Amt der Bezirksbäuerin inne. Ottilie Bauer (Zaitzkofen) war 55 Jahre Ortsbäuerin. Brigitte Karches (Dallackenried) und Rita Zeilhofer (Buchhausen) standen ihren Ortsverbänden 45 Jahre vor. Stadler-Weigl hob die Arbeit der Bäuerinnen hervor. Weiter ging sie darauf ein, dass es heutzutage nicht selbstverständlich ist, dass an einem Nachmittag ein Gasthaus für Versamm-

dies in Europas Mitte passiert. Im Krieg gibt es auf beiden Seiten nur Verlierer. Die 41 Gründungsmitglieder von 1922 waren Kriegsteilnehmer. Sie haben das Schreckliche miterlebt. 1959 vierzehn Jahre nach dem II. Weltkrieg wurde der KRV wieder gegründet. Immer geht in Kriegen viel verloren - was bleibt ist die Kameradschaft. Aber es sind auch Landschaften, die das Bild verändern. Der KRV kümmert sich um Kriegsgräber, Frieden und Menschlichkeit. Viele Kriegerdenkmäler befinden sich wie das Mattinger in Kirchnähe.

Ihr prägt auch die Dorfgeschichte mit

Bürgermeisterin Barbara Wilhelm verdeutlichte, dass der KRV seit Anbeginn die Dorfgeschichte entscheidend mitprägte. Waren im I. Weltkrieg zehn gefallene Mattinger zu beklagen, so waren es im II. Weltkrieg fünfzehn. Alle Namen sind hier am Ehrenmal, das 1968 errichtet wurde, eingemeißelt. Der KRV hat sich u.a. der Heimatpflege - wie dem Drescherfest mit Vorführungen alter Techniken - verschrieben.

Nach den Kriegen wurden die Vereine gegründet

Der Vorsitzende, Helmut Reidl, hob bei seiner Ansprache am Ehrenmal hervor, dass die Geburt der Kriegervereine in Deutschland das Resultat der hochgehenden nationalen und patriotischen Begeisterung nach den napoleonischen Befreiungskriegen war - besonders verbunden mit dem Aufstieg Preußens zu einer europäischen Großmacht vor der Reichsgründung 1871. Mit dem Sieg im Deutsch-Französischen Krieg 70/71 schlugen die Wogen der vaterländischen Begeisterung in ganz Deutschland noch höher. Die vordergründige Logik, dass kompromissloser Militäreinsatz eine erfolgreiche „Politik mit anderen Mitteln“ ist, bewiesen den damaligen Zeitgenossen die drei Kriege eindrucksvoll zwischen 1864, 1866 und 1870/71. Die Folge der militärischen Erfolge ist die Militarisierung der deutschen Gesellschaft und die Antwort auf die preußische Standardfrage: „Ham 'se jedient?“ Die beiden Weltkriege haben auch in Deutschland viele Opfer gefordert.

„Ham 'se jedient?“ und „Kamerad hilf mir“!

Der Verein war wichtig, denn jeder weiß: ein Überleben ist oft nur möglich durch die Aussage: „Kamerad hilf mir“! Unsere Generation dachte immer, dass es so was nicht mehr gibt, dass aus Großmannsucht und Landraub ein Krieg in Europa mit viel Grausamkeit und Entbehrungen nochmals stattfinden könnte. Leider hat uns Russland mit einer Spur der Vernichtung und des Todes diesen Friedensgedanken zunichte gemacht.

lungen aufsperrt. Aber was macht eine Ortsbäuerin so wertvoll fuhr sie fort. Sie ist das Gesicht der örtlichen Landwirtschaft und erklärt Schulklassen die Landfrauentätigkeiten, ist Bildungsbeauftragte, Anlaufstelle für Sorgen und Nöte oder organisiert den Kuchenverkauf bei Festen. Ortsbäuerinnen sind gefragt, nicht nur wegen ihrer Arbeit, sondern sie bringen sich auch politisch ein. Sie sind ein Gewinn für jedes Dorf. Ihr Amt als Bindeglied zum Kreis kostet Kraft und Nerven. Natürlich darf bei allem die Arbeit im eigenen Betrieb und die Familie nie zurückstehen. Eine Ortsbäuerin ist also multitaskingfähig.

20 Jahre: Anna Maria Haubner (Graßlfing); Petra Sadler (Hohengebraching); Gabi Braun (Neudorf). **10 Jahre:** Martina Knittl (Matting).

Silberhochzeit oder Geiz ist nicht geil

Lieber einen Mann als gar keinen Ärger. Mario Trübswetter und Julia Schambeck wuchsen über sich hinaus. Jasmin Vest verkörperte die schlitzohrige Tante Edith

(Josef Eder). Silberhochzeit – alle fünf Vorstellungen des Katholischen Burschen- und Mädchenvereins waren ausverkauft. Die Menschen sehnten sich wieder nach handgemachtem Theater ohne viel Firlefanz. Die Mattinger brachten das, was die Leute sich wünschen auf die Bretter. Herz, Schmerz, Schlitzohrigkeit und einen glücklichen Schluss. Emil und Betty Fetzer können Silberhochzeit feiern. Emil ist geizig. Er hat Tante Edith in Amerika, die sich entschlossen hat, nach Jahrzehnten wieder nach good old Germany zu kommen. Jetzt geht es drunter und drüber. Betty hat der Tante viele Briefe geschrieben und so Manches vorgeflunkert. Damit sie nichts vergisst, alle Stichworte der Briefe auf die Rückseite eines Teppichs geklebt. Stefan Fetzer stellt Susi Pfeiffer, die in ihm verliebt ist, er aber nichts ahnt, als seine Verlobte vor. Die Nachbarn Oswald und Helga Geiger spielen die Komödie, die die Fetzer der Tante vormacht mit. Max Müller als Nachbar ist der Butler. Alle hoffen auf ein großzügiges Erbe zur Silberhochzeit. Emil bekommt eine blaue Schürze, Betty alles was sie will, denn



sie hat mit ihrer Freundin, die die Erbtante spielt, alles eingefädelt. Aber am Ende wird alles gut, auch wenn Emil durchdreht. Denn seine Betty hat das Testament der Tante vor sechs Monaten erhalten und versteckt. Ende gut alles gut und wer gierig ist wird reingelegt. Die Jugend spielte in ausgezeichneter Manier. Trotz der Pandemiepause wurden sie immer besser. Man darf sich schon jetzt auf 2023 freuen. Was werden sie dann spielen?

Trinkgelder für Traumzeit



Foto: Landgasthof Weigert

Der Landgasthof Weigert in Seedorf spendete über 720 Euro an den Verein Traumzeit e. V., der es sich zum Ziel gesetzt hat, krebserkrankten Kindern und deren Familien Herzenswünsche zu erfüllen und bei gemeinsamen Aktionen unvergessliche Stunden zu ermöglichen. Die gesamte Belegschaft des Traditionsbetriebs gab das ganze Jahr über einen Teil des Trinkgeldes und des Verdienstes ab um einen regionalen sozialen Zweck zu unterstützen. Auf Geschenke wurde in diesem Jahr auch gänzlich verzichtet, denn auch dieser Wert floss in die Spendensammlung. Die Wirtsfamilie Engl legte auch noch einen großen Teil auf die Summe. Die Vorsitzende des Vereins Traumzeit e. V., Nadine Guggenberger nahm bei der Weihnachtsfeier des Landgasthof-Teams die Spenden entgegen. Für die Familie von Betreiber Michael Engl und seinem Team steht jedenfalls fest, dass nächstes Jahr wieder Spenden gesammelt werden und man so etwas an sozial Schwächere in unserer Gesellschaft zurückgeben will. Engl ist bekannt als Bäcker aus der SAT1-Sendung „Das große Backen“.

500 Euro für Mittagsbetreuung vom Pentlinger Reisebüro TRAVELStar

(Josef Eder). 500 Euro konnte Claudia Herlinger vom Reisebüro TUI TRAVELStar in Pentling (Hölkeringerstraße im V-Markt) an Susanne Meyer, Leiterin der Mittags- und Hausaufgabenbetreuung der Grundschule Großberg (GS), übergeben. Die Summe wurde durch die Losaktion zum 10 + 1 Jubiläum des Reisebüros erwirtschaftet. Das Los kostete einen Euro. Diese waren innerhalb weniger Tage ausverkauft. Claudia und Diana Herlinger, sowie deren Mitarbeiter Stefan Scholz sind stolz, diese Summe übergeben zu können. Reisegutscheine, Koffer und Taschen sowie weitere Preise die Reiseunternehmen und der V-Markt, in dessen Gebäude das Büro sich befindet stifteten, konnten gewonnen werden. Der V-Markt eröffnete ebenfalls vor einem Jahr als Nachfolger von real. Meyer sagte: „Danke. Schon zum dritten Male werden wir vom Büro unterstützt. Derzeit betreuen wir 74 Kinder. Die Johanniter sind unser Träger. Seit 27 Jahren gibt es die Einrichtung in der GS“.



Foto Eder



V-DSL
in verschiedenen
Ortsteilen verfügbar!

Schnelles Internet ohne Kabel!
Ihr Zugang zur Welt!

• Flat bereits ab 14,99 €

- Schnelles Internet in Glasfasergeschwindigkeit
- Weitere Flats bis zu 50.000 kBit/s möglich
- Deutschland-Flat für mtl. 4,95 € jederzeit buchbar
- Rufnummer-Mitnahme, neue Rufnummer
- Realisierbarkeit sofort • Fairer Tarif ohne versteckte Handicaps
- Kostenlose Testphase für Neukunden • Kostenloser Tarifwechsel für Bestandskunden

Ihr Internet Service Provider im Raum Regensburg – surfen Sie mit uns auf der **schnellenwelle.de**
Genias Internet • Stefan Enghardt • Tel. 0941 9427980 • info@genias.net • www.genias.net

Unser Tarif für Sparfüchse!

Flat Twenty Two für 24,99 € mtl.
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 20.000 kBit/s/Upload bis zu 2.000 kBit/s)

Sie möchten mehr?

Flat Thirty Five für 29,99 € mtl.
Funkanbindung inkl. Flat (Download bis zu 30.000 kBit/s/Upload bis zu 5.000 kBit/s)



Arbeitssicherheit
Brandschutz
Prüfung Regalanlagen
Gefahrengutbeauftragter nach ADR
Prüfung von kraftbetätigten Fenstern, Türen und Tore
Ausbilder für Flurförderfahrzeuge und Kräne

**ARBEITSSICHERHEIT
SCHLEPER**

Föhrenweg 17C · 93080 Pentling · Tel. 0941 2806076
info@arbeitssicherheit-schleper.de · www.arbeitssicherheit-schleper.de



Öffnungszeiten:
Mo bis Sa von 8 bis 20 Uhr




echt . stark . vor Ort
Hölkeringer Str. 22 · 93080 Pentling
Telefon: 0941/280 64-0
www.realapotheke-pentling.de
info@realapotheke-pentling.de



Mittwoch – Freitag (11.30–15.00 Uhr):
Schnitzel mit Kartoffelsalat

Sonntag:
Schweinebraten mit
Knödel und Salat 8,90 €

Pizza vom Steinofen
Auch zum Mitnehmen!

Auf Wunsch ganzes Spanferkel vom Grill !!!

Gaststätte Schupfa · Beate Helmberger
Großberger Weg 33 · 93080 Pentling-Großberg · Tel. 09405 941928
Mi–Sa 11.30–1.00 Uhr · So 9.00–1.00 Uhr · Mo + Di Ruhetag

R,KOM

Internet, TV & Telefon für alle in Pentling und drumherum!

JETZT VERFÜGBARKEIT CHECKEN!

- ✓ Lokaler Service aus Ostbayern
- ✓ FRITZ!Box WLAN-Router gratis
- ✓ Kostenloser Wechselservice

www.r-kom.de/check ☎ 0941 6985-545




